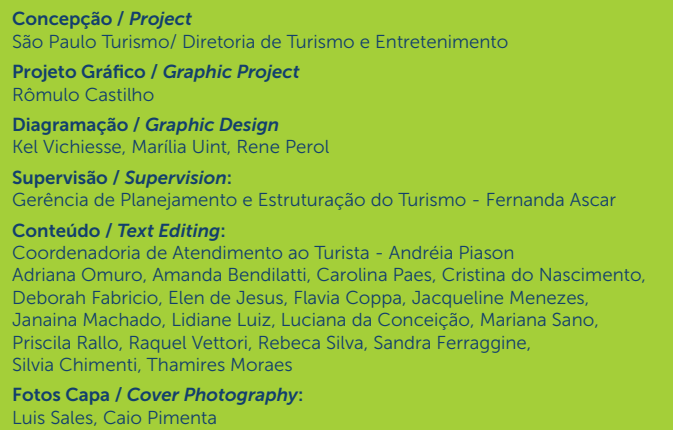




Tiragem: 8.750 exemplares / Impresso em Novembro de 2012
Printing: 8.750 copies / Printed in November 2012








- **Terminal Rodoviário**
Bus Terminals
- **Aeroporto / Airport**
- **CPTM**
/ Regional trains

-  **Áreas verdes**
/ *Green areas*
-  **Hidrografia**
/ *Hydrography*
-  **Atrativos turísticos**
/ *Tourist attractions*

-  **Centros de Convenções**
/ Convention Centers
-  **Comércios**
/ Shopping
-  **Ruas de bares, casas noturnas e restaurantes**
/ Bars, restaurants and nightclubs streets



- 1 Fundação Maria Luísa e Oscar Americano
- 2 Gabinete de Arte Raquel Arnaud
- 3 Galeria - Amoa Konoyo
- 4 Galeria - Atelier Piratininga
- 5 Galeria Choque Cultural
- 6 Galeria Imã Foto
- 7 Galeria Estação
- 8 Galeria Fortes Vilaça
- 9 Galeria Fortes Milan Antônio
- 10 Galeria Oeste
- 11 Galeria Virgílio
- 12 Galeria Xiclet
- 13 Igreja da Cruz Torta
- 14 Igreja de São Pedro e São Paulo
- 15 Igreja do Calvário
- 16 Instituto Butantan
- 17 Instituto Goethe
- 18 Instituto Tomie Othake
- 19 Jockey Club de São Paulo
- 20 Memorial do São Paulo Futebol Clube
- 21 Museu da Casa Brasileira
- 22 Museu da Educação e do Brinquedo
- 23 Museu da Polícia Civil
- 24 Museu de Anatomia Humana
- 25 Museu de Arqueologia e Etnologia
- 26 Museu de Arte Contemporânea - MAC USP
- 27 Museu de Geociências
- 28 Museu Oceanográfico
- 29 Paço das Artes
- 30 Palácio dos Bandeirantes
- 31 Parque Alfredo Volpi
- 32 Parque Burle Marx
- 33 Parque da Previdência
- 34 Parque do Povo - Mário Pimenta de Camargo

- | | | |
|----|--|----|
| 51 | Parque Villa-Lobos | A3 |
| 52 | Ponte Octávio Frias de Oliveira (Estaiada) | F4 |
| 53 | Teatro Brincante | A5 |
| 54 | Teatro Vivo | F4 |

- 3 Antiquidades, artesanato, Ateliês de Arte, design e moda /
Antiques, crafts, Art Workshops, design and fashion
Rua Harmonia
- 2 Decoração / Decoration - Alameda Gabriel Monteiro da Silva
- 5 Móveis e Instrumentos Musicais / Furniture and Musical Instruments
Rua Teodoro Sampaio
- 4 Morumbi Shopping
- 6 Shopping Cidade Jardim
- 8 Shopping D&D
- 7 Shopping Eldorado
- 9 Shopping Iguatemi
- 9 Shopping Jardim Sul
- 10 Shopping JK
- 11 Shopping Market Place
- 11 Shopping Nações Unidas
- 15 Shopping Vila Olímpia
- 15 Shopping Villa Lobos

1	Rua Aspiqueulta	B5
2	Rua Fidalga	A5
3	Rua Fradique Coutinho	B5
4	Rua Inácio Pereira da Rocha	A5
5	Rua Mourato Coelho	A5
6	Rua Wisard	A5

1	WTC - Centro de Convenções	F5
2	Transamérica Expo Center	G2



The map displays the São Paulo Metro network as of January 2012. It features six main lines: Line 1 (Blue), Line 2 (Green), Line 3 (Red), Line 4 (Orange), Line 5 (Purple), and Line 6 (Yellow). Each line is represented by a colored line with station names along its route. The map also shows connections to other transit systems like EMTU and CPDM, and various infrastructure elements like parking lots and bicycle racks.

Legend:

- Line 1 - Azul
- Line 2 - Verde
- Line 3 - Vermelha
- Line 4 - Amarela
- Line 5 - Lilás
- Line 6 - Amarelo

Infrastructure Legend:

- Parque de estacionamento (Parking lot)
- Bicicletas (Bicycles)
- Estacionamento de bicicletas (Bicycle parking)
- Estacionamento de carro integrado (Integrated car parking)

Scale: Sem escala / without scale (January 2012 plan)

Information: Informações: 0800 724 9595
www.metro.sp.gov.br

MORUMBI, BUTANTÃ E USP

MORUMBI, BUTANTÃ AND USP



Parque Villa Lobos - Caio Pimenta

Localizados à margem direita do Rio Pinheiros (sentido sul), os bairros do Morumbi e Butantã abrigam importantes atrativos turísticos da cidade de São Paulo.

O Morumbi originou-se do loteamento de uma fazenda do século XIX e até hoje não parou de crescer, tornando um dos metros quadrados mais caros da cidade. Destacam-se, a sede do São Paulo Futebol Clube, Estádio do Morumbi, inaugurado em 2 de outubro de 1960, o Palácio dos Bandeirantes, sede do Governo do Estado de São Paulo, luxuosos shoppings, o Jockey Club de São Paulo e o Parque Burle Marx.

O Bairro do Butantã desenvolveu-se a partir de 1900 com a instalação do Instituto que leva o nome do bairro e da Cidade Universitária, onde se encontra a USP - Universidade de São Paulo, a maior universidade pública do Brasil e a terceira da América Latina.

Located on the right bank of the Rio Pinheiros (south), the districts of Morumbi and Butantã hold important touristic attractions of the City of São Paulo.

Morumbi originated from the allotment of a ranch of the 19th century and has not stopped growing since, having become one of the places with the most expensive square meter in the city. Important sites are the Morumbi stadium, inaugurated on October 2nd, 1960, the home of São Paulo Futebol Clube, Palácio dos Bandeirantes, which houses the office of the Governor of the State of São Paulo, luxurious shopping malls, the Jockey and the Burle Marx Park.

The district of Butantan developed after 1900 with the installation of the Institute that gave name to the district, and the University City, where the USP - Universidade de São Paulo campus is located - the largest public university of Brazil, and the third in Latin America.

CASA DA FAZENDA / CASA DA FAZENDA

Construída pelo Padre Antônio Feijó, Regente do Império no início do século XIX foi sede da primeira fazenda de Chá do Brasil e serviu de locação para inúmeras produções cinematográficas. O espaço, que hoje abriga um restaurante, guarda relíquias da época de sua construção.

Built by Catholic Priest Antonio Feijo, Regent of the Empire at the beginning of the 19th century, it was the main office of the first Tea plantation in Brazil and served as the location for many film productions. The space, which now houses a restaurant, keep relics from the time of its construction.

Avenida Morumbi, 5594 - Morumbi; ☎ 3742-2810 www.casadafazenda.com.br
Terça a domingo das 12h às 17h.
Tuesday till Sunday from 12pm till 5pm.

CEMITÉRIO DO MORUMBY / MORUMBY CEMETERY

Fundado em 1968, o primeiro Cemitério Parque da América do Sul causa impacto por sua aparente simplicidade. Destaca-se pelo ambiente agradável e originalidade da construção. Nele estão enterados a cantora Elis Regina e o piloto Ayrton Senna.

Founded in 1968, the first Park Cemetery of South America impresses with its apparent simplicity. Distinguished by pleasant setting and originality of construction. In it are buried Brazilian singer Elis Regina and F-1 pilot Ayrton Senna.

Rua Deputado Laércio Corte, 468 - Morumbi; ☎ 3759-1000 www.cemiteriodomorumbi.com.br
Diariamente das 8h às 18h. / Daily from 8am till 6pm.

ESTÁDIO CÍCERO POMPEU DE TOLEDO (MORUMBI) MORUMBI STADIUM

Local de grandes decisões do futebol brasileiro e sulamericano, também é palco de shows nacionais e internacionais. Sua estrutura conta ainda com um bar com vista panorâmica para o campo e loja temática. O estádio tem visitação guiada com acesso às arquibancadas, memorial do São Paulo Futebol Clube, vestiários e sala de imprensa.

Soccer venue of major great Brazilian and South American cup finals, it also hosts national and international concerts. Its structure also has a bar overlooking the football field and theme store. The stadium has a guided tour with access to the bleachers, Memorial of São Paulo Futebol Clube, locker rooms and press room.

Praça Roberto Gomes Pedrosa, 1 - Morumbi; ☎ 3749-8000; www.saopaulofc.net
Terça a sexta das 9h às 15h e das 19h às 23h30, sábado das 12h às 16h e das 19h às 23h30 e domingo das 9h às 16h e das 19h às 22h.
Tuesday till Friday from 9pm till 3pm and from 7pm till 11:30pm, Saturday from 12pm till 4pm and from 7pm till 11:30pm and Sunday from 9pm till 4pm and from 7pm till 10pm.

IMPERDÍVEIS

ESSENTIAL PLACES TO VISIT

PARQUE VILLA-LOBOS / VILLA-LOBOS PARK

Ocupa uma área de 732 mil m² com ciclovia, quadras, campos de futebol, playground e bosque com espécies da Mata Atlântica, além de aparelhos de ginástica, pista de corrida, anfiteatro, sanitários adaptados e lanchonete.

It occupies an area of 732 thousand square meters with bike tracks, courts, soccer fields, playground and woodland with species of the Atlantic Forest, exercise equipment, jogging track, amphitheater, cafeteria and special toilets.

Avenida Professor Fonseca Rodrigues, 2001 - Alto de Pinheiros; ☎ Tel. 3023.0316; www.ambiente.sp.gov.br/parquevillalobos
Segunda a domingo das 5h30 às 19h.
Monday till Sunday from 5:30am till 7pm.

CEAGESP / CEAGESP

Além da venda de frutas, legumes, verduras e pescados, a grande central de abastecimento possui uma feira de flores, barracas de comidas e o tradicional festival de sopas no inverno.

Besides the sale of fruits, vegetables and fish, the large supply center has a flowers market, food stalls and a traditional soups festival in winter.

Avenida Doutor Gastão Vidigal, 1946 – Vila Leopoldina; ☎ Tel. 3643-3700 www.ceagesp.gov.br
Segunda a sexta, das 8h às 17h.
Monday till Friday from 8am till 5pm.

CASA DO BANDEIRANTE / CASA DO BANDEIRANTE

Exemplar típica das habitações rurais paulistas erguida entre os séculos XVII e XVIII e em sua arquitetura colonial destaca-se a técnica taipa de pilão. Faz parte do Museu da Cidade e abriga mostras, eventos e diversas exposições.

Typical example of rural dwelling of São Paulo built between the 17th and 18th centuries. It is estimated that the construction took place between the seventeenth and eighteenth centuries and its architecture is colonial, in adobe technique. It is part of the City Museum and hosts exhibitions, events and various fairs.

Praça Monteiro Lobato, s/nº - Butantã; ☎ 3031-0920 www.museudacidade.sp.gov.br/casadobandeirante
Terça a domingo das 9h às 17h.
Tuesday till Sunday from 9am till 5pm.

AUTÓDROMO DE INTERLAGOS INTERLAGOS RACE CIRCUIT

O Autódromo é palco do GP de Fórmula 1, que acontece uma vez por ano no Brasil. Por lá, ocorrem também etapas de campeonatos como Stock Car e GT3, durante o ano todo. Em determinados eventos é possível pilotar (ou acompanhar um piloto), experimentar disputas de rolimã ou kart.

This race track stages the Formula 1 GP, held once a year in Brazil. The track, also, houses championship races such as the Stock Car and the GT3, throughout the year. In certain events it is possible to drive (or accompany a driver), or to race "rolimã" [ball-bearing karts] or karts.

Avenida Senador Teotônio Vilela, 261 - Interlagos; ☎ 5666-8822 www.autodromodeinterlagos.com.br
Funcionamento de acordo com o horário do evento.
Operation in accordance with the event time.



Autódromo de Interlagos - Keko Pascuzzi

CIDADE UNIVERSITÁRIA ARMANDO SALLES DE OLIVEIRA

Na Cidade Universitária, inaugurada em 1968, estão localizadas: a sede administrativa central da USP, diversas unidades de ensino da Universidade de São Paulo, o Hospital Universitário, o Conjunto Residencial e o Centro de Práticas Esportivas, além de Institutos como o de Pesquisas Tecnológicas, de Pesquisas Energéticas e Nucleares, o Centro Tecnológico da Marinha em São Paulo, e diversos museus.

In the University City, founded in 1968, are located: the administrative headquarters of USP, various teaching units of University of São Paulo, the University Hospital, the Joint Residential and Sports Center, as well as the Institutes of Technology Research, Energy and Nuclear Research, the Navy’s Technological Center in São Paulo, and several museums.

Avenida Professor Almeida Prado, 1280 – Butantã; ☎ 30914700; www.usp.br
Segunda a sexta das 5h às 20h, sábado das 5h às 14h e domingo acesso controlado. / Monday till Friday from 5am till 8pm, Saturday from 5am till 2pm and Sunday controlled access.

INSTITUTO BUTANTAN / BUTANTAN INSTITUTE

Com mais de um século de existência, é considerado como um dos maiores centros de pesquisa biomédica mundial. Produz vacinas, desenvolve pesquisas, realiza cursos e atividades na área. Possui um parque de 80 hectares e 4 museus: Biológico, Histórico e Microbiologia, dentro do parque, e o Museu Emilio Ribas (especializado em história da saúde) - fora do parque.

With more than a century of existence, it is regarded as one of the largest biomedical research centers of the world. It produces vaccines, conducts research, and offers courses and activities in the area. It has a park of 80 hectares, and 4 museums: Biological, History and Microbiology, within the park, and Museum Emilio Ribas (specializing in health history) - outside the park.

Avenida Vital Brasil, 1500 – Butantã; ☎ 3726.7222; www.butantan.gov.br
Terça a domingo das 9h às 16h30. / Tuesday till Sunday from 9am till 4:30pm.

CAPELA DO MORUMBI / CHAPEL OF MORUMBI

Centro cultural erguido na década de 1940, na área da antiga Fazenda do Morumbi, onde foram encontradas ruínas com características de capela. No altar um afresco apresenta o batismo de Cristo com anjos de fisionomia indígena.

The Cultural Center, build in the 40’s, is on the land of the former Morumbi Farm, where the ruins of the chapel were uncovered. The altar has a fresco displaying the baptism of Jesus Christ, with angels with Brazilian Indians features.

Avenida Morumbi, 5387 - Morumbi; ☎ 3772-4301 www.museudacidade.sp.gov.br/capeladomorumbi
Terça a domingo das 9h às 17h / Tuesday till Sunday from 9am till 5pm.

GUIA DE VIAGEM

TRAVEL GUIDE

ELETRICIDADE / ELECTRICITY

A cidade opera em 110 volts e 60 Hz.

The city’s voltage is 110 volts, 60 Hz.

ACESSIBILIDADE / ACCESSIBILITY

Os espaços públicos vêm sendo adaptados para o uso de pessoas com deficiência. O site www.acessibilidadecultural.com.br oferece informações sobre acessibilidade em espaços culturais.

Public spaces have been adapted for use of people with disabilities. The website www.acessibilidadecultural.com.br offers information about accessibility in cultural spaces.

HORÁRIO COMERCIAL / BUSINESS HOURS

Das 8h às 18h. Bancos atendem das 10h às 16h. Shoppings funcionam das 10h às 22h de seg. a sab. e das 14h às 20h aos dom. e feriados. Os bares e restaurantes da cidade têm horários flexíveis.

From 8am till 6pm. Banks are open from 10am till 4pm. Shopping malls are open from 10 am till 10pm from Monday to Saturday and from 2pm till 8pm on Sundays and holidays. The city’s bars and restaurants have flexible hours.

FUSO HORÁRIO / TIME ZONE

-3 GMT. A cidade é submetida ao horário de verão entre outubro e fevereiro, quando os relógios são adelantados em uma hora.

-3 GMT. The city is on daylight saving time between October and February, when clocks are placed in advance by one hour.

TELEFONES ÚTEIS / USEFUL TELEPHONE NUMBERS

Bombeiros / Fire Department: **193**
Polícia / Police: **190**
Disque denúncia / Toll-free number for reporting crimes and incidentes: **100**
Emergência de Trânsito / Traffic Emergency: **194**
Emergência de Saúde / Health Emergency: **192**
Delegacia Especializada em Atendimento ao Turista / Specialized Tourist assistance precenct: **3257-4475**
Terminal Rodoviário do Tietê / Tietê Bus Terminal: **3866-1100**
Terminal Rodoviário da Barra Funda / Barra Funda Bus Terminal: **3866-1100**
Terminal Rodoviário do Jabaquara / Jabaquara Bus Terminal: **3866-1100**
Aeroporto de Congonhas / Congonhas Airport: **5090-9000**
Aeroporto Internacional de Guarulhos / Guarulhos Airport: **2445-2945**
Aeroporto de Viracopos / Viracopos Airport: (19) **3725-5000**

JOCKEY CLUB / JOCKEY CLUB

Com quase 150 anos, o Jockey Club de São Paulo possui clima de campo em contraste com o da capital. Na fachada, obras monumentais. A emoção das apostas passa pela escolha do animal, a torcida e o glamour dos grandes prêmios: detalhes típicos da cultura da cidade. A vida noturna é bastante valorizada por seus bares e restaurantes, muito movimentados, especialmente aos finais de semana.

With almost a 150 years, Jockey Club of São Paulo has monumental constructions and climate of the countryside, in contrast to the capital. The thrill of betting goes trough the choice of the animal, the crowd and the glamour of the big awards: typical details of the culture of the city.

Avenida Lineu de Paula Machado, 1.263 – Cidade Jardim; ☎ 2161-8300 www.jockeysp.com.br
Funcionamento de acordo com o horário do evento.
Operation in accordance with the event time.



CHAMADAS NACIONAIS / NATIONAL CALLS

Código do país / Country code: **55**

Código de área / Area code: **11**

Vivo 0 + 15 + cód. área local + telefone

Vivo 0 + 15 + local area code + telephone

Embratel 00 + 21 + cód. área local + telefone

Embratel 0 + 21 + local area code + telephone

CHAMADAS INTERNACIONAIS / INTERNATIONAL CALLS

Vivo 00 + 15 + cód. país + cód. área local + telefone

Vivo 00 + 15 + country code + local area code + telephone

Embratel 00 + 21 + cód. país + cód. área local + telefone

Embratel 00 + 21 + country code + local area code + telephone

GUIA ELETRÔNICO/ELECTRONIC GUIDE

Quem tiver em mãos um smartphone ou tablet com acesso à internet pode obter informações sobre serviços, estabelecimentos e atrações turísticas com o aplicativo SP Mobile, no Android Market (market.android.com) ou na AppStore (itunes.apple.com).

Whoever has on hand a smartphone or tablet with Internet access, can obtain information on services, establishments and tourist attractions with the application SP Mobile, at the Android Market (market.android.com) or at the AppStore (itunes.apple.com).



FUNDAÇÃO MARIA LUÍSA E OSCAR AMERICANO MARIA LUÍZA AND OSCAR AMERICANO FOUNDATION

Instituída em 1974, apresenta uma bela união entre arte e natureza. O acervo permeia a história nacional entre os séculos XVII e XX. É possível saborear um chá servido à moda inglesa em seu amplo jardim. O visitante também pode conferir concertos dominicais, recitais, cursos e palestras.

Established in 1974, it presents a beautiful blend of art and nature. The collection permeates the national history between the seven-teenth and twentieth centuries. One can enjoy a stylish English tea served in its huge garden. The visitor can also enjoy Sunday concerts, recitals, lectures and courses.

Avenida Morumbi, 4077 - Morumbi; ☎ 3742-0077 www.fundacaoscaramericano.org.br
Terça a domingo das 11h às 17h30.
Tuesday till Sunday from 11am till 5:30pm.

PALÁCIO DOS BANDEIRANTES / BANDEIRANTES PALACE

Sede atual do Governo do Estado, a construção tem características neoclássicas. Possui um rico acervo artístico, do qual podemos destacar os painéis de Candido Portinari, Tomie Ohtake e Alfredo Volpi, e obras de Benedito Calixto e Pedro Américo, retratando fatos e cenários brasileiros. O belo jardim complementa a visita.

Current headquarters of the State Government, the building features neoclassical design. It has a rich artistic heritage, especially in its panels by Candido Portinari, Tomie Ohtake and Alfredo Volpi, and the works of Benedito Calixto and Pedro Américo, portraying Brazilian facts and scenarios. The beautiful garden adds to the visit.

Avenida Morumbi, 4500 - Morumbi; ☎ 2193-8282; www.saopaulo.sp.gov.br
Terça a domingo das 10h às 17h.
Tuesday till Sunday from 10am till 5pm.

PARQUE BURLE MARX / BURLE MARX PARK

Os jardins projetados pelo artista plástico que dá nome ao parque são inconfundíveis. Em seus 138 mil m², a flora exhibe belos exemplares de espécies nativas da Mata Atlântica. Possui pistas de caminhada, trilha, aparelhos de ginástica e playground.

The gardens designed by the artist that gives name to the park are unique. In its 138 thousand square meters, the flora displays fine examples of native Atlantic Forest. It has hiking trails, playground and gym equipment.

Avenida Dona Helena Pereira de Moraes, 200 - Vila Andrade; ☎ 3746-7631; www.parqueburlemarx.com.br
Diariamente das 7h às 19h. / Daily from 7am till 7pm.

ROTEIROS

ITINERARIES

ROTEIROS TEMÁTICOS / THEMATIC ITINERARIES

São nove roteiros temáticos que trazem opções de passeios e que vão ajudar o turista a decidir o que conhecer. Os temas são: Centro de São Paulo, Cultura na Avenida Paulista, Cultura Urbana, Cidade Criativa, Ecorrural, Independência do Brasil, Café, Futebol e Mirantes. É só escolher o seu e aproveitar. Informações: www.cidadedesapaulo.com.

There are nine thematic itineraries that bring tour options and that are going to help the tourist to decide what he wants to see. The themes are: Architecture through the Historic Downtown, Afro-Brazilian, Street Art, Creative City, Eco-rural, Brazil’s Independence, Coffee, Soccer and Vis- tas. It is as simple as choosing what you prefer and explore it. More information: www.cidadedesapaulo.com.

ROTEIROS A PÉ / ITINERARIES ON FOOT

Que tal descobrir uma infinidade de atrações, com um roteiro a pé, feito por você, para aproveitar as ruas da cidade? Escolha entre as opções: Centro de São Paulo, Cultura na Avenida Paulista, Cultura Oriental na Liberdade, Prédios Históricos no Centro de São Paulo, Rua Oscar Freire e arredores, Vila Madalena e Baladas da Rua Augusta e arredores, e monte o seu roteiro no site www.cidadedesapaulo.com. Descubra a pé uma cidade que vai te surpreender.

How about discovering an infinite number of attractions, with an itinerary on foot that you designed, to take advantage of the city’s streets? Choose among these options: Downtown São Paulo, Culture at Avenida Paulista, Oriental Culture at Liberdade, Historical Buildings at Downtown São Paulo, Oscar Freire Street and neighboring areas, Vila Madalena and Parties of Augusta Street and neighboring areas, and put together your itinerary at the website www.cidadedesapaulo.com. Discover on foot a city that is going to astonish you.

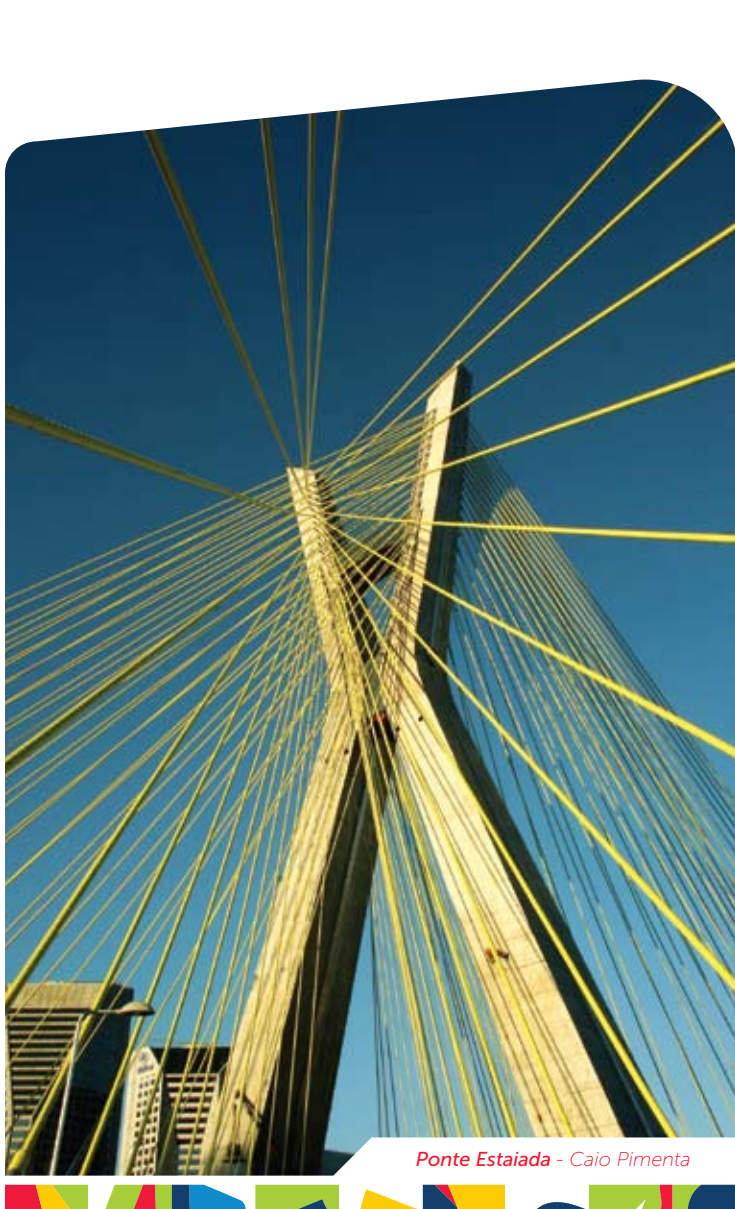
FIQUE MAIS UM DIA / STAY ANOTHER DAY

Para quem ficará poucos dias na cidade, a capital paulista disponibiliza o guia Fique Mais Um Dia, com 20 opções de passeios temáticos de um dia, como temas como Cultura, Pelo Centro, Ao Ar Livre, Belas Artes, Descolado, Econômico, Sofisticado, Com Crianças, entre outros. Saiba mais em www.fiquemaisumdia.com.br. For whoever will stay for a few days in the city, the capital of São Paulo has available the guide Fique Mais Um Dia (Stay Another Day), with 20 choices of one-day thematic tours, with themes like Culture, Through Downtown, In Open Air, Performing Arts, Cool, Economical, Sophisticated, With Kids, among others. Find out more at: www.fiquemaisumdia.com.br

PONTE OCTAVIO FRIAS DE OLIVEIRA (ESTAIADA) OCTAVIO FRIAS DE OLIVEIRA (STAYED) BRIDGE

Inaugurada em 2008, a ponte estaiada tem características da arquitetura moderna, com feito de ser a única do mundo com duas pistas em curva conectadas ao mesmo mastro. Patrimônio cultural e turístico da cidade, a ponte virou um cartão postal de São Paulo.

Inaugrated in 2008, the stayed bridge is architecturally very modern and is the only one in the world built with two curved lanes connecting to the same mooring. City’s cultural and tourist patrimony, the bridge has become the calling card for São Paulo.



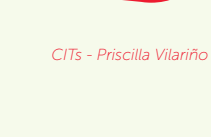
CENTRAIS

DE INFORMAÇÃO TURÍSTICA

TOURIST INFORMATION CENTERS

Nas Centrais, profissionais bilingües estão à disposição para informar sobre as atrações da metrópole. O visitante também encontra guias e mapas com orientações e dicas de passeios.

At the Centers, bilingual professionals are at disposal to inform about the attractions of the metropolis. The visitor also finds guides and maps with tour instructions and tips.

CIT REPÚBLICA Praça da República, s/nº - Centro. Diariamente das 9h às 18h. Próxima à estação de metrô República. / Daily from 9am till 6pm. Close to República subway station.	
CIT PALÁCIO Av. Otavo Fontoura, 1209 - Santana. Palácio de Convenções do Anhembi Parque. Funciona durante a realização de congressos, eventos e feiras. / Anhembi Conventions Palace. Open during events in Anhembi.	
CIT OLIDO Avenida São João, 473 - Centro. Dentro da Galeria Olido. Diariamente das 9h às 18h. Próxima à estação de metrô São Bento. / Inside of Olido Gallery. Daily from 9am till 6pm. Close to São Bento subway station.	
CIT MERCADO Rua da Cantareira, 306 - Centro. Mercado Municipal de São Paulo. Rua E, Portão 04. Segunda à sábado das 8h às 17h e domingo das 7h às 16h. / São Paulo Municipal Market. Gate 4, Street E, Monday to Saturdays, from 8am till 5pm, and Sundays from 7am till 4pm.	
CIT TIETÊ Avenida Cruzeiro do Sul, 1800 - Canindé. Terminal Rodoviário Tietê, área de desembarque. Diariamente das 6h às 22h. Próxima à estação de metrô Tietê. / Tietê Bus Terminal, arrival area. Daily from 6 am till 10 pm. Close to Tietê subway station.	
CIT PAULISTA Avenida Paulista, 1.853 - Bela Vista. Dentro do Parque Mário Covas. Diariamente das 9h às 18h. Próxima à estação de metrô Consolação. / Inside of Mário Covas Park. Daily from 9am till 6pm. Close to Consolação subway Station.	

CITs - Priscilla Vilarinho